

# AFC09..38..K, NFC..K, CA(L)4..K, LDC4K

1SBC101060M6801 - 05/20

**Contactors AFC..K, contactor relays NFC..K and accessories**  
**Schütze AFC..K, Hilfsschütze NFC..K und Zubehör**  
**Contacteurs AFC..K, contacteurs auxiliaires NFC..K et accessoires**  
**Kontaktorer AFC..K, reläkontaktorer NFC..K och tillbehör**  
**Contattori AFC..K, contattori ausiliari NFC..K e accessori**  
**Contactores AFC..K, contactores auxiliares NFC..K y accesorios**  
**接触器 AFC..K, 中间继电器 NFC..K 及配件**  
**Контакторы AFC..K, Реле управления NFC..K, аксессуары**

**Operating instructions**  
**Betriebsanleitung**  
**Notice d'instruction**  
**Instruktion**  
**Istruzioni tecniche**  
**Instrucciones de empleo**  
**操作说明**  
**Инструкция по эксплуатации**

NFC22EK..40EK  
AFC09...16-30-01K  
AFC09...16-30-10K

AFC26..38-30-00K

NFC44EK...80EK

CAL4-11K

CA4-10K  
CA4-01K

CAL4-11K

CA4-40/22/31..K

NFC...K, AFC09...38...K

NFC...K, AFC09...38...K

NFC...K, AFC09...38...K + LDC4K

Pos. 2

Pos. 4

Pos. 3

Pos. 1

NFC40EK  
AFC09...16-30-10K  
AFC26..38-30-00K

+ max 6 aux contacts\* / 4NC\*\*

AFC09...16-30-01K  
NFC31EK,  
NFC22EK

+ max 6 aux contacts\* / 3NC\*\*

NFC44EK...80EK

+ max 1x CAL4-11K

+30° -30°

Pos. 1 ± 30°

Pos. 5

NFC40EK  
AFC09...16-30-10K  
AFC26..38-30-00K

+ max 6 aux contacts\* / 3NC\*\*

AFC09...16-30-01K  
NFC31EK  
NFC22EK

+ max 6 aux contacts\* / 2NC\*\*

NFC44EK...80EK

+ max 1x CAL4-11K

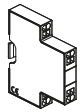
According to UL60947-4-1 and CSA C22.2 NO. 60947-4-1, for use on a circuit capable of delivering not more than the max. symmetrical amperes at the max. voltage shown in the table below. WARNING: if opening of BCP, controller shall be examined and replaced if damaged.

Type	Max Short-Circuit at 480V and 600V (kA)	Max Fuse RK5 type (A)
AFC09..K, AFC12..K	5	100
AFC16..K	5	100
AFC26..K	5	100
AFC30..K, AFC38..K	5	100

A1 | U<sub>c</sub> = 24V 50/60Hz...260V 50/60Hz | A2 |

→ AFC09...38...K, NFC22EK...80EK

		AFC09...16...K	AFC26...38...K	NFC...K, AFC09...38...K CA(L)4..K, VEM4K, LDC4K		
<b>Wiring - Anschluss - Câblage - Anslutning - Conexión - Cablaggio - 接線 - Монтаж</b>	<p>1 Push-in</p>	1x mm <sup>2</sup> 1 ... 6	1 ... 10	1 ... 2,5	<b>Unwiring - Entfernung - Décablage - Borttagning - Desconexión - Scablaggio - 移除导线 - демонтаж</b>	
		2x mm <sup>2</sup> 1 ... 4	(sol. ≤2,5 - str. ≥4)	(sol. ≤2,5 - str. ≥4)		1 ... 2,5
		1x mm <sup>2</sup> 1 ... 4	1 ... 6	1 ... 1,5		
<p>2 Spring</p>	1x mm <sup>2</sup> 1 ... 6	1 ... 10	1 ... 2,5	<p>1 2 3</p> <p>Ø 3 x 0,5 mm</p>		
	2x mm <sup>2</sup> 1 ... 4	(sol. ≤2,5 - str. ≥4)	(sol. ≤2,5 - str. ≥4)		1 ... 2,5	
	1x mm <sup>2</sup> 1 ... 4	1 ... 6	1 ... 1,5			
	1x mm <sup>2</sup> 0,5 ... 4	1 ... 6	0,5 ... 2,5			
	1x mm <sup>2</sup> 0,5 ... 4	1 ... 6	0,5 ... 1,5			
	1x mm 0,5	1 ... 6	0,5 ... 2,5			
1x mm Ø 3	Ø 3	Ø 3				
1x mm x 0,5	x 0,5	x 0,5				
		12	14	10		



CAL4-11 → NFC..K,  
AFC09...K  
...  
AFC38...K

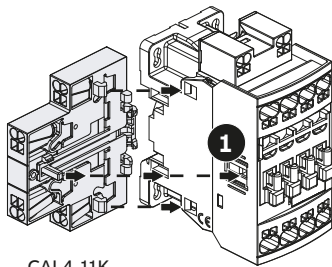


CA4-10K  
CA4-01K → NFC..K,  
AFC09...K  
...  
AFC38...K

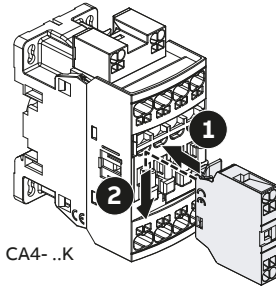


CA4-..NK → NFC..K  
CA4-..MK → AFC09...16-30-10K  
CA4-..EK → AFC26...38-30-00K

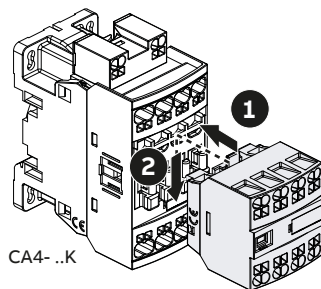
Assembly - Anbau - Montage - Monteren - Montaggio - Montaje - 安裝 - Монтаж - تركيب



CAL4-11K

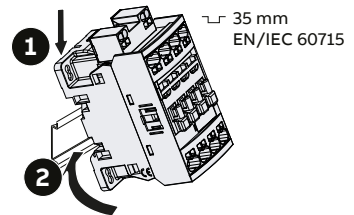


CA4- ..K

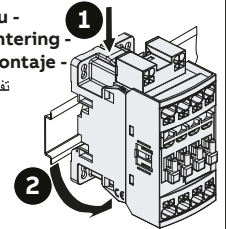


CA4- ..K

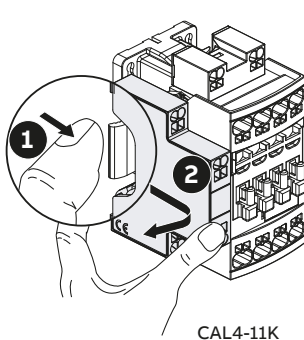
Assembly - Anbau - Montage - Monteren - Montaggio - Montaje - 安裝 - Монтаж - تركيب



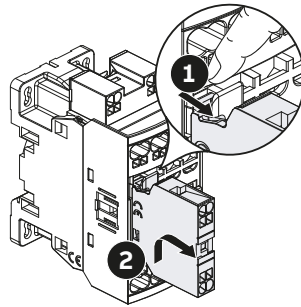
Disassembly - Abbau - Démontage - Demontering - Smontaggio - Desmontaje - 拆卸 - Демонтаж - تفكيك



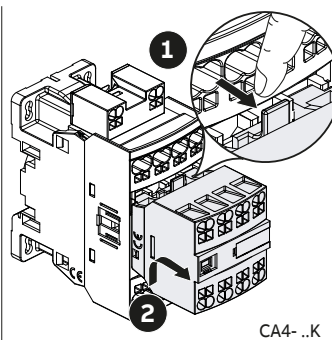
Disassembly - Abbau - Démontage - Demontering - Smontaggio - Desmontaje - 拆卸 - Демонтаж - تفكيك



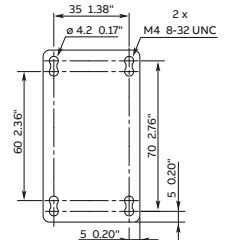
CAL4-11K



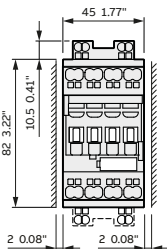
CA4- ..K



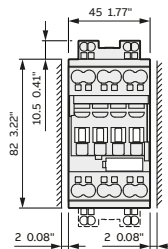
CA4- ..K



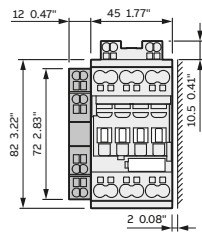
Acc. to UL60947-4-1 and  
CSA C22.2 NO. 60947-4-1,  
min. enclosure for:  
- AFC09...K ... AFC16...K, NFC..K :  
180 x 130 x 175mm  
- AFC26...K ... AFC38...K :  
255 x 180 x 175mm



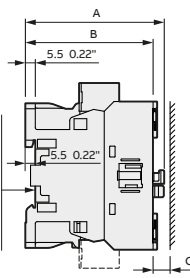
NFC..K  
AFC09...16-..K



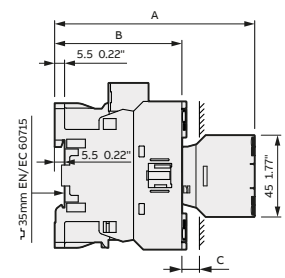
AFC26...38-..K



NFC..K + CAL4-11K,  
AFC09...38-..K + CAL4-11K



	A mm inch	B mm inch	C mm inch
NFC22EK...40EK	77 3.03"	71 2.80"	10 0.39"
AFC09...16-..K	86 3.39"	80 3.15"	15 0.59"



	A mm inch	B mm inch	C mm inch
NFC44EK...80EK			
AFC09...16-30-32K			
NFC22EK...40EK + CA4-..K	110.5 4.35"	71 2.80"	10 0.39"
AFC09...16-..K + CA4-..K	119.5 4.71"	80 3.15"	15 0.59"

**Warning ! Hazardous voltage!** The operation, installation and servicing of this appliance must be carried out by a qualified electrician applying the relevant rules of the art, installation standards and safety regulations. Before operating the contactors, check that control voltage complies with the data of the coil. Connection to other control voltage can destroy the coil. Do not touch live parts. Danger!

**Warnung ! Gefährliche Spannung!** Die Inbetriebnahme und die Installation des vorhandenen Gerätes sowie jegliche Wartungsarbeiten müssen durch einen Fachelektriker, der die anerkannten technischen Regeln, die Montagevorschriften und die Sicherheitsvorschriften beachtet, durchgeführt werden. Vor Inbetriebnahme der Schütze prüfen ob Steuerspannung am Verwendungsort mit den aufgedruckten Splendaten übereinstimmt. Der Anschluss einer anderen Steuerspannung kann zur Zerstörung der Spule führen. Spannung führende Teile nicht berühren. Lebensgefahr!

**Avertissement ! Tension électrique dangereuse!** La mise en œuvre, l'installation de cet appareil et toute intervention doivent être effectuées par un électricien professionnel appliquant les règles de l'art, les normes d'installation et les règlements de sécurité. Avant la mise en marche des contacteurs, vérifier que la tension du circuit de contrôle correspond bien aux indications de la bobine. Le raccordement d'une tension différente peut mener à une destruction de la bobine. Ne pas toucher les pièces sous tension. Danger de mort!

**Warning ! Farlig spänning!** Igångsättning och installation av apparaten samt alla ingrepp bör utföras av en kompetent elektriker enligt gällande installationsnormer och säkerhetsregler. Kontrollera före installation av kontaktorn att aktuell manöverspänning överensstämmer med spolens märkdata. Felaktig manöverspänning kan skada spolen. Beröring av spänningsförande delar är förenat med livsfara.

**Avvertenza ! Tensione pericolosa!** La messa in opera, l'installazione di questo apparecchio ed ogni tipo di intervento devono essere effettuati da un elettricista professionista il quale applichi le regole del mestiere, le norme di installazione ed i regolamenti di sicurezza. Prima della messa in servizio del contattore, verificare che la tensione del circuito di comando corrisponda esattamente a quella indicata sulla bobina. L'alimentazione con una tensione diversa, può provocare la distruzione della bobina. Non toccare le parti attive. Pericolo di vita!

**¡ Advertencia ! Tensión peligrosa!** La puesta en aplicación, la instalación de este aparato y cualquier intervención deben realizarse por un electricista profesional que aplique las reglas del oficio, las normas de instalaciones y la reglamentación de seguridad. Antes de la puesta en servicio del contactor, comprobar si coinciden la tensión de mando con los datos impresos en la bobina. La conexión de otra tensión de mando puede producir la destrucción de la bobina. Las partes bajo tensión no deben tocarse. Peligro de muerte!

**警告！电压危险！**产品安装、操作、维修必须由具备资质的专业电工遵照相关制度、法规、安装标准及安全规范完成。接触器通电操作前，必须检查接入控制线圈的供电电源的实际电压。务必不要触及带电部件，危险！

**ОСТОРОЖНО! Опасное напряжение!** Ввод в эксплуатацию, обслуживание и сервисные работы на оборудовании должны производиться квалифицированным персоналом в соответствии с национальными стандартами и требованиями безопасности. Перед началом эксплуатации проверьте соответствие напряжения управления с данными катушки. Подключение несоответствующего напряжения может вывести из строя катушку управления. Не прикасайтесь до токоведущих частей. Опасно!

تخذوا إجهاد كهربائي خطراً! يجب أن يتم تشغيل هذا الجهاز وعمل صيانة له من قبل فني كهرباء مؤهل يقوم بتطبيق القواعد المتعلقة بالحرارة ومعايير التركيب وأنظمة السلامة. قبل تشغيل الملامسات، تحقق من أن الجهد الكهربائي الخاص بالتحكم يتوافق مع بيانات المنتج. يمكن أن يؤدي التوصيل بجهد كهربائي آخر خاص بالتحكم إلى تدمير المنتج. لا تلمس الأجزاء الحاملة للتيار الكهربائي. خطر!